

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 | 47015 Valladolid | T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura, Turismo y Deporte
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos > sus autores

© Fotografía Orquesta Sinfónica RTVE > sus autores

© Fotografía Christoph König > Christian Wind

© Fotografía Olga Scheps > Uwe Arens

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE).

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Depósito legal: DL VA 899-2018 - Valladolid, España, 2023

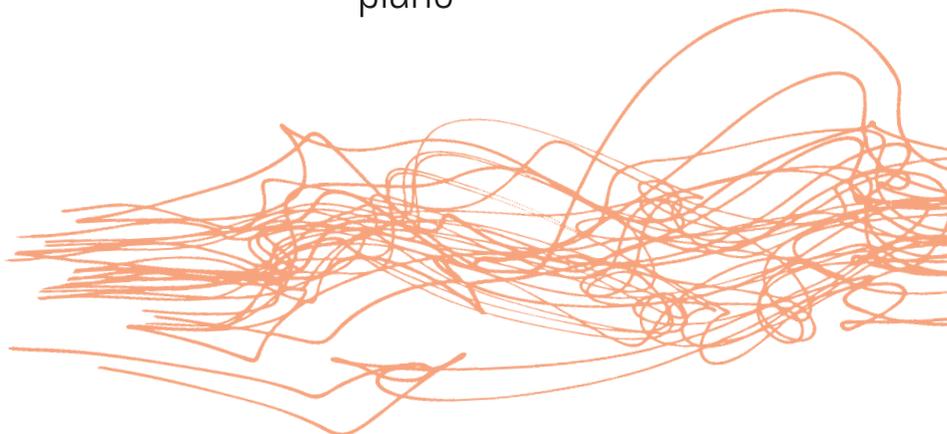
Orquesta Sinfónica RTVE

Christoph König

director

Olga Scheps

piano



EXTRAORDINARIO TEMPORADA 2023-24

SÁBADO 11

NOVIEMBRE DE 2023 | 19:30 H

SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

VALLADOLID

PROGRAMA

PARTE I

MARÍA DE PABLOS [1904-1990]

Castilla. Poema sinfónico

La llanura castellana

El Cid parte a la guerra

La niña y el Cid

LUDWIG VAN BEETHOVEN [1770-1827]

Concierto para piano n.º 3 en Do menor, op. 37

Allegro con brio

Largo

Rondo. Allegro - Presto

OLGA SCHEPS *piano*

PARTE II

SERGUÉI RAJMÁNINOV [1873-1943]

Danzas sinfónicas, op.45

Non allegro

Andante con moto. Tempo di valse

Lento assai - Allegro vivace

El caso de **María de Pablos** [Segovia, 1904 - Madrid, 1990], compositora de gran talento, fina sensibilidad y cortísima carrera, mueve a la desesperación. Tendemos a maldecir su destino y las circunstancias que lo determinaron: la guerra, la enfermedad mental, la precariedad del oficio de compositor más allá de la zarzuela y las dificultades de todo tipo que acechaban a una mujer de entonces a la hora de ejercer de artista independiente, pero convendría fijarse también en la otra cara de la moneda. Alegrémonos de que, por una revuelta de la fortuna, seis composiciones de esta autora (lo fundamental, probablemente, de su producción) hayan sobrevivido a un siglo de completo olvido y estén hoy a disposición de todos en un centro de garantía, como es el Centro de Documentación de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura. En el redescubrimiento de María de Pablos y su obra han intervenido, entre otros, el historiador segoviano Mariano Gómez Caso, el director de orquesta y tenaz recuperador de nuestro patrimonio sinfónico José Luis Temes, el musicólogo Antonio Álvarez Cañibano, la musicóloga Pilar Serrano Betored, e instituciones como la Fundación Don Juan de Borbón y el citado centro de documentación.

En 1914, a la temprana edad de diez años, María de Pablos Cerezo ingresó en el Real Conservatorio de Música de Madrid y, en 1927, una vez aprobada una oposición a Correos, donde su padre era funcionario, se tituló en violín y piano y obtuvo el Premio Extraordinario Fin de Carrera de Composición, en la clase de Conrado del Campo, con el poema sinfónico que hoy nos ocupa, *Castilla*, quizá su gran obra maestra. Obtuvo, también, la plaza de música en la Academia de España en Roma, que conllevaba una larga estancia creativa en esa ciudad y que nunca antes había sido conseguida por una compositora. Su madre tuvo que acompañarla a la ciudad italiana, lo que hubiera resultado impensable en el caso de un joven compositor y, también, a París, a donde fue después, como extensión de su beca, para estudiar en la École Normale de Musique con dos célebres pedagogos: Paul Dukas, con quien estudió composición, y Nadia Boulanger, con quien se formó en armonía. Ambos hicieron anotaciones elogiosas en el expediente de María de Pablos. Había llegado a París en marzo de 1930, justo después de que Joaquín Rodrigo hubiera terminado su periodo de cinco años en la clase de Dukas. Sin que sepamos por qué, María

de Pablos interrumpió en 1931 sus estudios europeos, canceló su beca y regresó a Madrid. De los años siguientes sólo sabemos que hizo alguna sustitución como profesora en el Conservatorio y que, en 1934, firmó una última composición: el breve madrigal *La cabrerilla*. Después, el silencio. La guerra civil la pasó en Madrid y, en los años cuarenta, hay testimonio de una vuelta al Conservatorio, como estudiante, y de un intento de incorporación al cuerpo funcional de Correos. María de Pablos pasó cincuenta años recluida en el Sanatorio Esquerdo, en Carabanchel, donde murió a los 84 años.

El poema sinfónico *Castilla* fue estrenado en 1929 por la Orquesta Filarmónica de Madrid, dirigida por Arturo Saco del Valle en el Teatro Cómico, y no volvió a sonar (salvo una posible interpretación en la Academia Santa Cecilia de Roma), hasta noventa años después, en este Teatro Monumental, con el maestro Temes al frente de la Orquesta Sinfónica RTVE. La partitura se basa en los versos homónimos de Manuel Machado, esa célebre silva modernista achicharrada por la flama del verano de Castilla:

El ciego sol se estrella
en las duras aristas de las armas,
llaga de luz los petos y espaldares
y flamea en las puntas de las lanzas.

El Cid marcha al destierro y el rey ha prohibido so pena de muerte que se le dé cobijo.

De Pablos se inspira en Machado muy libremente. *La llanura castellana*, que es como ella titula el primero de los tres episodios, no suena reseca como en el poema (polvo, sudor y hierro), sino vivificada por dos temas de aire popular, ambos introducidos por un oboe penetrante, como la dulzaina castellana. Entre uno y otro, las trompas insertan brillos metálicos. La segunda parte, *El Cid parte a la guerra*, combina el trote de los caballeros con una canción de corro. Por último, en *La niña y el Cid*, culminando el dramatismo del poema y de la partitura, los fieros aldabonazos de los guerreros sobre el umbral de la posada –“el pomo de la espada / y al cuento de las picas”– se encuentran con la voz pura, “de plata y de cristal”, de la niña posadera que, llorando sin gemir, pide a los soldados que se vayan.



La calidad de este poema sinfónico, su riqueza armónica, su magnífica orquestación y la maestría constructiva y la gracia con que están tratados los temas, sitúan a *Castilla* en la primera fila del sinfonismo español.

Además de *Castilla*, el breve catálogo de María de Pablos contiene una ópera en un acto, *La infanta Desdén* (1927), con libreto de Luis Fernández Ardavin, compuesta para la oposición del Premio de Roma; un *Ave verum* para coro mixto, conjunto instrumental y órgano (1927); *Dos apuntes españoles* para violín y cuerda y violonchelo y cuerda, respectivamente (1930); un cuarteto de cuerda en La menor, en cuatro movimientos, titulado *Sonata romántica* (1929), que estrenó en Segovia el Cuarteto Rafael; y el mencionado madrigal *La cabrerilla* (1934).

Ignaz von Seyfried, encargado de pasar las páginas en el estreno del Concierto para piano n.º 3 en Do menor de **Ludwig van Beethoven** (1770-1827), el 5 de abril de 1803, en el vienés Theater an der Wien, estaba horrorizado: ¡las páginas estaban prácticamente vacías! “Sólo había aquí y allá —recuerda— algún jeroglífico egipcio, para mí incomprensible, que a Beethoven parecía servirle de guía”. Lo tocó casi todo de memoria porque, como tantas veces le ocurría, no había tenido tiempo de escribir en el papel la parte del solista. El concierto del que se cuenta esta anécdota ocupa el puesto central de los escritos por Beethoven para el piano: es el tercero de cinco, pero, sobre todo, es la bisagra estética que, según se mire, culmina el concierto dieciochesco o inaugura el decimonónico. O, en realidad, hace las dos cosas. En este tercer concierto para piano beethoveniano se vislumbran el cuarto y el quinto, pero también se recuerda la tradición, como el Concierto n.º 24 en Do menor, K 491 de Wolfgang Amadeus Mozart. Junto a la estructura clásica, hay recursos técnicos novedosos, como las sonoras dobles octavas del principio o los triples trinos de la cadencia del primer movimiento. Es notable esta cadencia, precisamente, por su importancia estructural y su carácter progresivo: no trata tanto de exhibir el talento del Beethoven pianista, como del compositor. ¡Con cuánto cuidado está resuelto el engarce con la coda, una transición con timbales, marca de la casa! Este *Allegro con brio*, de nervio casi marcial, va seguido de un *Largo* escrito en la sorprendente tonalidad de Mi mayor y de un chispeante *Rondo* distribuido en siete partes.

Con la revolución bolchevique, **Serguéi Rajmáninov** (1873-1943) emigró a Occidente y terminó instalándose en Estados Unidos, en un nuevo mundo y un nuevo siglo, pero puede decirse que su alma se quedó en Rusia y que vivió el resto de su vida, como tantos emigrados, sumergido en la nostalgia. Convirtió su casa de Nueva York en una pequeña Rusia, con samovares por doquier y sirvientes e invitados ruso parlantes. Nostalgia de otro lugar. Podríamos decir también que de otro tiempo, pero sería un error: Rajmáninov es también siglo xx, pues éste no se entendería del todo sin su música.

Desde 1891 hasta 1940, Rajmáninov fue alternando la composición de cuatro conciertos para piano y orquesta –y ese quinto que es la *Rapsodia sobre un tema de Paganini*, op. 43– con la de tres sinfonías –y esa cuarta que son las *Danzas sinfónicas*, op. 45–. En conjunto, estas nueve partituras, a las que se pueden añadir tres poemas sinfónicos de entidad –*La roca*, op. 7, *Capricho sobre temas gitanos*, op. 12 y *La isla de los muertos*, op. 29–, constituyen un gran cuerpo de música orquestal que se puede entender como una forma de proyectar sobre el siglo xx la alta mirada de Chaikovski. Shostakóvich hizo, a su manera, algo parecido.

Las *Danzas sinfónicas* son la última composición de Rajmáninov. Las estrenó Eugene Ormandy en Filadelfia, en enero de 1941. Son tres. Iban a haberse llamado *Día, Tarde y Noche*, pero, al final, prevalecieron títulos más abstractos. Los dos temas del *Non allegro* inicial son cada uno el reflejo especular del otro, su exacto contrario. El primero, que canta el clarinete, es una caída de tres notas, trotona y energética. El segundo, que canta el saxofón, es una subida de tres notas, lenta y posada. Al final, ambos temas confluyen en un coral nimbado de campanas. La segunda danza, *Andante con moto*, además del consabido ritmo de 3/4, exhibe la otra esencia del vals: la metamorfosis. Un vals es, en realidad, una sucesión de unos cuantos valeses y Rajmáninov interrumpe y metamorfosea constantemente el suyo. La tercera danza, *Lento assai - Allegro vivace*, vuelve sobre uno de los asuntos fetiche del autor, el *Dies irae*, la música del día del juicio, que suena una y otra vez en muchísimas de sus obras.

© Álvaro Guibert, *crítico musical*



CHRISTOPH KÖNIG

director



Director titular de la Orquesta Sinfónica RTVE desde la temporada 2023-24, Christoph König ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de Oporto “Casa de Música”, de la Orquesta Sinfónica de Malmö y principal invitado de la Filarmónica de Galicia. Se formó en la Escuela Superior de Dresde y comenzó su carrera como Maestro de capilla del Teatro de Bonn y como asistente y correpetidor de Sergiu Celibidache y Sir Colin Davies en la Ópera de Dresde.

Su carrera internacional le lleva al podio de las orquestas más prestigiosas, como la Orquesta de París, la Estatal de Dresde, la Nacional de Dinamarca, las filarmónicas de los Países Bajos, Stuttgart, Tampere y Malasia, las sinfónicas de de la Radio de Noruega, Barcelona, Nueva Zelanda, Melbourne y Euskadi y la Sinfónica de la BBC de Escocia, con la que realizó una gira por China. Tras su exitoso debut en Estados Unidos, es invitado con regularidad por las orquestas de Pittsburg, Baltimore, Nueva Jersey, Indianápolis, Cincinnati, Vancouver, Toronto y la Filarmónica de Los Ángeles.

Como director de ópera, ha dirigido títulos como *El rapto en el serrallo*, *Die Zauberflöte*, *Il turco in Italia*, *Don Giovanni* o *Rigoletto* en el Teatro Real de Madrid, en la Ópera de Zúrich, en la Ópera Estatal de Stuttgart y en la Ópera Alemana de Berlín.

Entre sus grabaciones destacan las sinfonías de Ludwig van Beethoven con la Sinfónica de Malmö; Schönberg, Prokófiev y Sibelius con la Sinfónica de Oporto y Mozart, Wagner, Prokófiev y Beethoven con los Solistas Europeos de Luxemburgo para Chandos.



OLGA SCHEPS

piano



Natural de Moscú, completó su formación pianística en Colonia, becada por la Deutsche Stiftung Musikleben y la Studienstiftung des deutschen Volkes. Además de las grandes obras del repertorio pianístico, Olga incluye en sus conciertos obras poco programadas, como los estudios póstumos de Frédéric Chopin, la *Malédiction* de Franz Liszt, *Les Oiseaux exotiques* de Olivier Messiaen, el Quinteto con piano de Mieczysław Weinberg y el Concierto para piano de Antonín Dvořák.

Ha trabajado con directores como Thomas Dausgaard, Lorin Maazel, Ivor Bolton, Simone Young o Pablo Heras-Casado, junto con orquestas como las filarmónicas de Montecarlo, Praga, Israel y Varsovia, la Orquesta del Mozarteum de Salzburgo, la Sinfónica de Múnich, la Real Nacional de Escocia, la Estatal de Weimar, la Orquesta de Cámara de Zúrich, la Elbphilharmonie de la NDR de Hamburgo y la Nacional del Capitolio de Toulouse.

Ha sido invitada por importantes festivales internacionales, como el Rheingau, la Primavera de Heidelberg, los festivales pianísticos del Ruhr y Lucerna, el Mozart de Würzburg o el Mersin de Turquía. Como músico de cámara, colabora regularmente con artistas como Alban Gerhardt, Daniel Hope, Adrian Brendel, Jan Vogler y los cuartetos Danés, Danel y Kuss; con este último grabó el Quinteto con piano de Mieczysław Weinberg. Desde 2009, es artista exclusivo Sony Classical y su álbum debut con música de Chopin obtuvo un premio ECHO Klassik.

ORQUESTA SINFÓNICA RTVE



La Orquesta Sinfónica RTVE nace en mayo de 1965 como una de las orquestas más jóvenes de la radiotelevisión europea. Se presentó en el Teatro de la Zarzuela a las órdenes de su director fundador, Igor Markevitch, con un programa que incluía obras de Prokófiev, Wagner, Falla y Beethoven.

A lo largo de su historia, los directores titulares de la orquesta han sido Antoni Ros-Marbà, Enrique García Asensio, Odón Alonso, Miguel Ángel Gómez Martínez, Arpad Joó, Sergiu Comissiona, Adrian Leaper, Carlos Kalmar, Pablo González y, desde la temporada 2023-24, Christoph König.

La Orquesta Sinfónica y Coro RTVE es una formación sinfónico-coral dedicada a la interpretación y difusión de la cultura musical dentro del marco de la Corporación RTVE y la única en España que cumple una función audiovisual intrínseca, pues todo cuanto interpreta se difunde a través de las diferentes plataformas de RTVE (TVE, RNE y RTVE.play). Además, la Orquesta y Coro desarrollan una intensa actividad en la grabación de sintonías de radio y televisión y bandas sonoras para series de TVE y películas nacionales e internacionales. Su presencia es habitual en los principales festivales españoles y su dimensión internacional se forja a través de los intercambios con la Unión Europea de Radiodifusión y de sus giras internacionales.

Entre los galardones recibidos, destaca la Medalla de Honor del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, la Antena de Oro, el premio Iris por la Mejor Banda Sonora por la serie de TVE *Isabel* y el premio Iris Especial en 2015 por sus cincuenta años de brillante trayectoria y aportación a la cultura musical española.

ORQUESTA SINFÓNICA RTVE

VIOLINES I

Miguel Borrego, *concertino*
Mariana Todorova, *concertino*
Marta Hernando, *ayda. de concertino*
Yulia Iglinoва, *ayda. de concertino*
Alexandre Detissov, *ayda. de solista*
Marian Moraru, *ayda. de solista*
Lavinia Olga Anitescu
Dobrochna Banaszkiwicz
Zaloe Gorostidi
José Herrador
Iván López
Pilar Ocaña
Michael Pearson
Rubén Darío Reina
Emilio Robles
Alfonso Aldeanueva
María Teresa Aguado
Susana Gallego

VIOLINES II

David Mata, *solista*
María Sáiz, *solista*
Irene de la Riva, *ayda. de solista*
Carlos Serna, *ayda. de solista*
María Avramova
Rafael Herrador
Samuel López
Levon Melikian
Stefania Pipa
Ángel Ruiz
Gersia del Carmen Sánchez
Yolanda Villamor
Jonathan Mesonero
Marta Morán
Cristina Grifo

VIOLAS

María Cámara, *solista*
Raluca Mihaela Berbec
Agustín Clemente
Víctor Gil
María Teresa Gómez
Marta Jareño
Chang Chun Ma
María Soledad Palazón
Sergio Sola
Bruno Vargas
Blanca Sellers

VIOLONCHELOS

Javier Albares, *solista*
Suzana Stefanovic, *solista*
Irina F. Comesaña, *ayda. de solista*
Martín García, *ayda. de solista*
Paz Alonso
María Luisa Parrilla
Luis José Ruíz
Ana Camacho
Juan Pérez

CONTRABAJOS

Miguel Franco, *solista*
Roberto Terrón, *solista*
José Miguel Manzaneran, *ayda. de solista*
Damián Arenas
Luis Miguel Bregel
Manuel Herrero

FLAUTAS

Mónica Raga, *solista*
Arantxa Lavín, *solista*
Eva María Álvarez, *solista flautín*
Lope Morales

OBOES

Salvador Barberá, *solista*
Francisco Javier Sancho, *solista*
Carlos Alonso, *solista corno inglés*
Ana María Ruiz

CLARINETES

Miguel Espejo, *solista*
Javier Martínez, *solista*
Carlos Gustavo Duarte, *solista clarinete bajo*
José Luis García
Jesús Domingo

SAXO

Miguel Ángel Lorente

FAGOTES

Vicente Alario, *solista*
Miguel Barona, *solista*
Jesús Viedma, *solista*
Pedro Pérez
Ángela Martínez

TROMPAS

José Chanzá, *solista*
Manuel A. Fernández, *solista*
Vicent Puertos, *solista*
Miguel Guerra
Ricardo Sales

TROMPETAS

Germán Asensi, *solista*
Francisco de Borja Antón, *solista*
Benjamín Moreno
Carlos Roda
Javier Lorente

TROMBONES

Ximo Vicedo, *solista*
Alejandro Cantos, *solista*
Baltasar Perelló
Stephane Loyer, *trombón bajo*

TUBA

Mario Torrijo, *solista*

TIMBALES

Rafael Más, *solista*

PERCUSIÓN

Raúl Benavent, *solista*
Jose Luís González
Roberto Fernández
Ferrán Navarro
Alberto Román

ARPA

Celia Zaballos, *solista*

PIANO

Moisés Ruiz de Gauna



TEMPORADA
2023 | 2024

CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

CICLO RECITALES Y MÚSICA
DE CÁMARA

RECITAL 3 DICIEMBRE 2023

LUNES 18 [19:30 H]

SALA DE CÁMARA | 20 € / 15 €*

ROBERTO
GONZÁLEZ-MONJAS
violín

HERBERT SCHUCH
piano

PROGRAMA

CLARA SCHUMANN *Tres romanzas, op. 22*

JOHANNES BRAHMS *Sonata para violín n.º 1 en Sol mayor, op. 78*

LILI BOULANGER *D'un matin de printemps*

LUDWIG VAN BEETHOVEN *Sonata para violín n.º 10 en Sol mayor, op. 96*

* ABONADOS OSCYL y COLECTIVOS CON DESCUENTO



Av. del Real Valladolid, 2
47015 Valladolid
T 983 385 604

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS

www.centroculturalmigueldelibes.com

Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes

De lunes a viernes de 10:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h. Sábados de 10:00 a 14:00 h. Domingos y festivos cerrado, excepto días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.

LLLLCENTRO CULTURALCCCC
EELLLLLMIGUELMMMPPIIIIGG
388EEESSDELIBESDDDDCE



Junta de
Castilla y León



CASTILLA Y LEÓN



www.centroculturalmigueldelibes.com



..LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE

